



**audio-technica**

# **ATH-TWX9**

Écouteurs sans fil

---

## **Manuel de l'utilisateur**

**French**

# Consignes de sécurité

Bien que la conception de ce produit garantisse la sécurité d'utilisation, une utilisation incorrecte peut entraîner un accident. Pour assurer la sécurité, respectez l'ensemble des avertissements et mises en garde lorsque vous utilisez le produit.

## Mises en garde concernant les écouteurs

- N'utilisez pas le produit à proximité d'un équipement médical. Les ondes radio peuvent affecter les stimulateurs cardiaques et les appareils électroniques médicaux. N'utilisez pas le produit dans un établissement hospitalier.
- Si vous utilisez le produit dans un avion, conformez-vous aux instructions de la compagnie aérienne.
- N'utilisez pas le produit à proximité d'appareils à commande automatique, comme des portes automatiques ou des alarmes incendie. Les ondes radio peuvent affecter les appareils électroniques et provoquer des accidents suite à un dysfonctionnement.
- Ne démontez pas, ne modifiez pas ou n'essayez pas de réparer le produit pour éviter tout risque d'électrocution, de dysfonctionnement ou d'incendie.
- Ne soumettez pas le produit à un choc violent pour éviter tout risque d'électrocution, de dysfonctionnement ou d'incendie.
- Ne pas manipuler le produit avec les mains mouillées pour éviter tout choc électrique ou toute blessure.
- Déconnectez le produit s'il commence à présenter des dysfonctionnements, à émettre de la fumée, une odeur, de la chaleur, des bruits indésirables ou à présenter d'autres signes de dommage. Le cas échéant, prenez contact avec votre revendeur local Audio-Technica.
- Ne mouillez pas le produit pour éviter tout risque d'électrocution ou de dysfonctionnement.
- N'introduisez pas de corps étrangers comme des matériaux combustibles, du métal ou un liquide dans le produit.
- Ne recouvrez pas le produit avec un chiffon car cela entraînerait un risque d'incendie ou de blessure suite à une surchauffe.
- Respectez les lois en vigueur concernant l'utilisation de téléphones mobiles et des écouteurs si vous utilisez des écouteurs en conduisant.
- N'utilisez pas le produit dans des endroits où l'incapacité à entendre les sons ambiants présente un risque grave (tels qu'un passage à niveau, une gare ferroviaire et des chantiers).
- Le produit isolant efficacement les sons externes, vous pourriez ne pas entendre clairement les sons autour de vous en le portant. Réglez le volume à un niveau vous permettant encore d'entendre les sons ambiants et soyez attentif à ce qui vous entoure en écoutant de la musique.
- Rangez le produit hors de la portée des enfants en bas âge.
- Pour éviter d'endommager votre ouïe, n'augmentez pas trop le volume. L'écoute prolongée de sons forts peut provoquer une perte auditive temporaire ou permanente.
- Cessez d'utiliser le produit en cas d'irritation cutanée découlant d'un contact direct avec celui-ci.
- Si vous vous sentez mal en utilisant le produit, arrêtez immédiatement de vous en servir.
- Lorsque vous retirez le produit de vos oreilles, vérifiez que les embouts soient toujours fixés à l'unité principale. Si les embouts restent coincés dans vos oreilles sans que vous parveniez à les retirer, consultez immédiatement un médecin.
- Si vous constatez que l'utilisation du produit porté provoque des démangeaisons, arrêtez de l'utiliser.

### Mises en garde concernant le boîtier de charge

- Ne démontez pas, ne modifiez pas ou n'essayez pas de réparer le produit pour éviter tout risque d'électrocution, de dysfonctionnement ou d'incendie.
- Ne soumettez pas le produit à un choc violent pour éviter tout risque d'électrocution, de dysfonctionnement ou d'incendie.
- Ne pas manipuler le produit avec les mains mouillées pour éviter tout choc électrique ou toute blessure.
- Déconnectez le produit s'il commence à présenter des dysfonctionnements, à émettre de la fumée, une odeur, de la chaleur, des bruits indésirables ou à présenter d'autres signes de dommage. Le cas échéant, prenez contact avec votre revendeur local Audio-Technica.
- Ne mouillez pas le produit pour éviter tout risque d'électrocution ou de dysfonctionnement.
- N'introduisez pas de corps étrangers comme des matériaux combustibles, du métal ou un liquide dans le produit.
- Ne recouvrez pas le produit avec un chiffon car cela entraînerait un risque d'incendie ou de blessure suite à une surchauffe.
- Ne rechargez pas la batterie si la borne du câble de recharge USB est pliée, desserrée ou endommagée. Cela pourrait entraîner une production de chaleur, une émission de fumée, un incendie ou un choc électrique.
- Ne chargez pas le produit si de l'eau ou un corps étranger se trouve à l'intérieur de la prise jack pour batterie ou du câble de recharge USB. Cela pourrait provoquer de la corrosion, de la production de chaleur, de la fumée, un incendie ou tout autre dysfonctionnement ou choc électrique dans la prise jack pour batterie ou le câble de recharge USB.
- Lors de la charge, veuillez utiliser le câble de recharge USB fourni.
- Ne rechargez pas avec des appareils ayant une fonction de charge rapide (avec une tension de 5 V ou plus). Le produit risquerait alors de ne pas fonctionner correctement.
- Ne laissez pas le produit exposé à l'ensoleillement direct, près d'appareils générant de la chaleur ou dans un endroit chaud, humide ou poussiéreux. Ce type de stockage peut générer des dysfonctionnements ou des défaillances.
- Ne placez pas le produit à proximité d'un feu, au risque de provoquer des déformations ou des dysfonctionnements.
- N'utilisez pas de benzène, de diluant à peinture ou de produits nettoyants pour contacts électriques. L'utilisation de ces matériaux peut provoquer des déformations ou des dysfonctionnements.

### Mises en garde relative à la batterie rechargeable

Les écouteurs et le boîtier de recharge sont équipés d'une batterie rechargeable (batterie lithium-ion).

- Si le liquide de batterie pénètre dans vos yeux, ne les frottez pas. Rincez abondamment à l'eau claire, l'eau du robinet par exemple, et consultez immédiatement un médecin.
- En cas de fuite du liquide de batterie, ne le touchez pas les mains nues. Si le liquide reste à l'intérieur du produit, cela peut provoquer un dysfonctionnement. En cas de fuite du liquide de batterie, prenez contact avec votre revendeur local Audio-Technica.
  - Si le liquide pénètre dans votre bouche, rincez-vous abondamment la bouche à l'eau claire, l'eau du robinet par exemple, et consultez immédiatement un médecin.
  - Si le liquide entre en contact avec votre peau ou vos vêtements, lavez immédiatement la zone affectée avec de l'eau. En cas d'irritation cutanée, consultez un médecin.

## Consignes de sécurité

- Pour éviter les fuites, l'émission de chaleur ou une explosion :
  - Ne jamais chauffer, démonter ou modifier la batterie, ni la jeter au feu.
  - N'essayez pas de percer la batterie avec un clou, de la frapper avec un marteau ou de marcher dessus.
  - Ne laissez pas tomber le produit et ne le soumettez pas à un impact fort.
  - Veillez à ne pas mouiller la batterie.
- Abstenez-vous d'utiliser, laisser ou ranger la batterie dans les endroits suivants :
  - Zone exposée à un ensoleillement direct ou à des températures ou une humidité élevée(s)
  - À l'intérieur d'une voiture sous un soleil de plomb
  - Près de sources de chaleur ou d'appareils de chauffage
- La recharge ne doit être faite qu'avec le câble USB fourni pour éviter un dysfonctionnement ou un incendie.
- L'utilisateur ne peut pas remplacer lui-même la batterie interne rechargeable de ce produit. Il se peut que la batterie ait atteint la fin de sa vie utile si la durée d'utilisation raccourcit considérablement même si la batterie est complètement chargée. Si tel est le cas, la batterie doit être réparée. Contactez votre revendeur local Audio-Technica pour les détails de la réparation.
- Lors de l'élimination du produit, la batterie rechargeable intégrée doit être mise au rebut de manière appropriée. Contactez votre revendeur local Audio-Technica pour savoir comment éliminer correctement la batterie.

## Pour les clients aux États-Unis

### Avis de la FCC

#### Avertissement

Cet appareil est conforme à la Partie 15 du règlement de la FCC. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférence nocive et (2) cet appareil doit accepter les interférences reçues, y compris les interférences pouvant provoquer un fonctionnement indésirable.

#### Mise en garde

Vous êtes averti que tout changement ou modification non expressément approuvé dans ce manuel est susceptible d'annuler votre droit d'utilisation de cet appareil.

Remarque : Cet appareil a fait l'objet de tests afin de vérifier sa conformité avec les limites relatives aux appareils numériques de classe B, conformément à la partie 15 du règlement de la FCC. Ces limites ont pour vocation d'offrir une protection raisonnable contre les interférences nocives en installation résidentielle. Cet appareil génère, utilise et peut émettre des fréquences radioélectriques et provoquer, en cas d'installation et d'utilisation non conformes aux instructions, des interférences préjudiciables à la réception des signaux radio. Toutefois, il n'y a pas de garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si l'appareil provoque des interférences préjudiciables à la réception radio ou télévisée, ce qui peut être déterminé en éteignant et allumant l'appareil, l'utilisateur est invité à essayer d'y remédier en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Augmenter la séparation entre l'appareil et le récepteur.
- Brancher l'appareil dans une prise, sur un circuit différent de celui auquel est raccordé le récepteur.
- Demander de l'aide au revendeur ou à un technicien radio/TV qualifié.

Ce transmetteur ne doit pas être placé ou opéré en conjonction avec tout autre transmetteur ou antenne utilisés dans d'autres systèmes.

## Consignes de sécurité

### Déclaration d'exposition aux radiofréquences

Cet appareil est conforme aux limites d'exposition concernant l'exposition aux radiations établies par la FCC dans un environnement non contrôlé et satisfait les directives d'exposition aux radiofréquences (RF) de la FCC. Cet équipement présente de très faibles niveaux d'énergie de radiofréquence, il est considéré conforme sans tester le débit d'absorption spécifique (DAS).

### Contact :

Entreprise responsable : Audio-Technica U.S., Inc.  
Adresse : 1221 Commerce Drive, Stow, Ohio 44224, USA  
Tél : 330-686-2600

## À l'attention des clients au Canada

### Déclaration de conformité ISDE

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

Cet appareil contient un ou des émetteurs/récepteurs exempts de licence qui sont conformes aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils exempts de licence.

L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférence nocive.
- (2) Cet appareil doit accepter les interférences reçues, y compris les interférences pouvant provoquer un fonctionnement indésirable.

Cet appareil est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements RSS-102 établies pour un environnement non contrôlé.

# Remarques concernant l'utilisation

- Veillez à lire le manuel de l'utilisateur de l'appareil connecté avant toute utilisation.
- Audio-Technica ne pourra en aucun cas être tenu responsable des pertes de données dans le cas peu probable de leur survenue pendant l'utilisation du produit.
- Dans les transports ou d'autres lieux publics, veillez à baisser le volume afin de ne pas déranger les autres personnes.
- Baissez le volume au maximum sur votre appareil avant de connecter le produit.
- Si vous utilisez le produit dans une atmosphère sèche, vous pouvez ressentir des picotements dans les oreilles. Ceci est dû à l'électricité statique accumulée sur votre corps et non à un dysfonctionnement du produit.
- Ne soumettez pas le produit à un impact fort.
- Ne laissez pas le produit exposé à l'ensoleillement direct, près d'appareils générant de la chaleur ou dans un endroit chaud, humide ou poussiéreux. Ne laissez pas non plus les écouteurs exposés aux liquides et aux éclaboussures.
- Si vous utilisez longtemps le produit, il peut se décolorer en raison de la lumière ultraviolette (particulièrement sous un ensoleillement direct) et de l'usure.
- Si vous placez le boîtier de charge dans un sac alors que le câble de recharge USB est encore connecté, le câble de recharge USB peut se coincer, être coupé ou endommagé.
- Veillez à tenir le câble par la prise lorsque vous connectez ou déconnectez le câble de recharge USB. Le câble de recharge USB peut se couper ou un accident peut se produire si vous tirez sur le câble lui-même.
- Si vous n'utilisez pas le câble de recharge USB, déconnectez-le du boîtier de charge.
- Lorsque vous n'utilisez pas le produit, rangez-le dans le boîtier de charge fourni.
- Si vous utilisez des embouts autres que ceux fournis, il se peut que les écouteurs ne tiennent pas dans le boîtier de charge ou ne se chargent pas. Veillez à utiliser les embouts fournis.
- Lorsque vous utilisez le produit, sélectionnez les embouts les plus adaptés à vos oreilles et portez le produit en toute sécurité.
- Ce produit peut être utilisé pour parler au téléphone uniquement si vous utilisez un réseau de téléphone mobile. La prise en charge d'applications de téléphonie utilisant un réseau de données mobiles n'est pas garantie.
- Si vous utilisez le produit près d'un appareil électronique ou d'un émetteur (comme un téléphone mobile), il se peut que vous entendiez du bruit indésirable. Dans ce cas, éloignez le produit de l'appareil électronique ou de l'émetteur.
- Si vous utilisez le produit près d'une antenne de télévision ou radio, du bruit peut être vu ou entendu dans le signal de la télévision ou de la radio. Dans ce cas, éloignez le produit de l'antenne de télévision ou radio.
- Pour protéger la batterie rechargeable intégrée, chargez-la au moins une fois tous les 6 mois. S'il s'écoule trop de temps entre les recharges, la durée de vie de la batterie rechargeable peut être réduite, ou la batterie rechargeable risque de ne plus pouvoir être rechargée.
- Rechargez le produit dans un endroit aéré (10 à 35 °C) à l'abri de l'ensoleillement direct. Les performances de la batterie risquent sinon de se dégrader, réduisant éventuellement les périodes d'utilisation continue ou empêchant la recharge.
- Si les écouteurs sont mouillés, essuyez-les avec un chiffon sec avant de les placer dans le boîtier de recharge. Le boîtier de recharge n'est pas étanche (anti-goutte). Ne chargez pas le produit si les écouteurs sont mouillés.
- La fonction Son ambient du produit vous permet d'entendre les sons qui vous entourent à travers le microphone intégré. En fonction du volume de la musique écoutée, les sons environnants peuvent être difficiles à entendre. Le cas échéant, baissez le volume de la musique.
- En fonction de votre environnement, les sons ambiants peuvent être difficiles à entendre même lorsque vous utilisez la fonction d'écoute du produit. N'utilisez pas le produit dans des endroits dangereux si vous ne pouvez pas entendre les sons environnants, tels que des endroits à forte circulation.
- N'utilisez qu'un seul doigt pour toucher le capteur tactile. Utiliser un objet pointu tel que la pointe d'un stylo à bille ou d'un crayon peut non seulement provoquer des erreurs, mais aussi endommager le capteur tactile.

## Remarques concernant l'utilisation

- Ne touchez pas le capteur tactile du bout des doigts. Vous pourriez vous casser l'ongle.
- Si le produit ne fonctionne pas du tout ou pas correctement lors d'un appui sur les zones tactiles, vérifiez si d'autres doigts, parties de la main ou vêtements n'entrent pas simultanément en contact avec le capteur tactile. Tenez compte aussi du fait que le produit peut ne pas fonctionner correctement si vous portez des gants ou si la peau de vos doigts est trop sèche.
- Le produit peut ne pas fonctionner correctement si de la sueur est présente sur le capteur tactile. Éliminez toute trace de saleté avant d'utiliser le produit.

# À propos de la fonction active annulation du bruit

Le produit est conçu pour utiliser son microphone intégré pour capter le bruit du milieu environnant (bruit des véhicules, bruit des climatiseurs, etc.) et supprimer ce bruit en produisant des sons en phase négative. Il en résulte une réduction des sons dans votre environnement.

- La fonction Annulation du bruit du produit est surtout efficace contre les bruits dans les basses fréquences, mais tous les bruits ne sont pas annulés.
- En fonction du type de bruit (ou dans des emplacements calmes), vous ne constatez peut-être pas l'effet d'annulation du bruit.
- Un léger bourdonnement peut être entendu lors de l'utilisation de la fonction d'annulation du bruit. C'est un son généré par la fonction d'annulation du bruit ; ce n'est pas un dysfonctionnement.
- L'effet d'annulation du bruit peut varier ou un sifflement (effet Larsen) peut se produire en fonction de la façon dont vous portez le produit. Dans ces cas, retirez le produit puis replacez-le correctement dans vos oreilles.
- Pour optimiser l'effet d'Annulation du bruit, choisissez les embouts qui ont une meilleure isolation sonore de chaque côté pour bloquer les sons ambiants, et insérez correctement les écouteurs dans vos oreilles.
- Lorsque vous utilisez le produit dans un train ou dans un véhicule comme un bus ou un camion, du bruit peut se faire entendre en fonction de l'état des rails ou de la route.



# À propos des performances d'étanchéité à l'eau (anti-gouttes)

- Les performances d'étanchéité à l'eau (anti-gouttes) de ce produit ne s'appliquent qu'aux écouteurs, et non au boîtier de charge.
- Les écouteurs présentent des performances d'étanchéité à l'eau (anti-gouttes) équivalentes à la norme IPX4. Par contre, la partie émettrice du son n'est pas étanche (anti-gouttes).
- Les performances d'étanchéité à l'eau (anti-gouttes) sont conçues pour protéger les écouteurs en cas de pluie, etc. (équivalent à la norme IPX4). L'indice de protection IPX4 JIS/CEI montre que le produit est protégé contre l'exposition aux projections d'eau provenant de toutes les directions.
- Les écouteurs ne peuvent pas être utilisés sous l'eau.
- Les écouteurs ne doivent pas être utilisés dans des endroits chauds et humides, par exemple les salles de bains.
- Les écouteurs ne sont pas étanches. L'immersion dans l'eau risque de les endommager.
- Les écouteurs peuvent ne pas fonctionner correctement s'ils sont mouillés. Essayez les écouteurs avec un chiffon sec, secouez-les plusieurs fois pour éliminer tout excédent d'eau et laissez-les sécher complètement avant de l'utiliser.

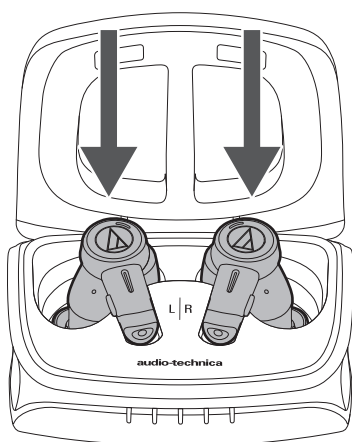
# À propos de la fonction de désinfection

## Désinfection des écouteurs

Lorsque les écouteurs sont placés dans le boîtier de recharge et que le couvercle est fermé, les écouteurs sont automatiquement désinfectés à l'aide d'une LED UV profonde.

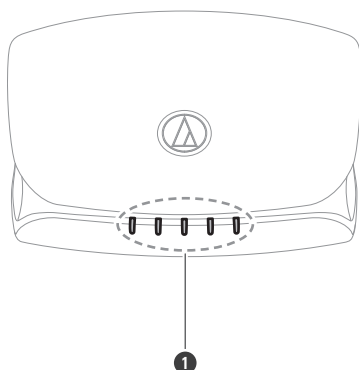
- Seule la surface des embouts est désinfectée.
- Pour éviter que la LED UV profonde ne soit directement visible, la fonction de désinfection n'est activée qu'après la fermeture du couvercle du boîtier de recharge.

### 1 Placez les écouteurs dans le boîtier de charge et fermez le couvercle.



### 2 Les écouteurs seront automatiquement désinfectés à l'aide d'une LED UV profonde.

- Le témoin lumineux du boîtier de recharge clignote en violet pendant que la désinfection est en cours (le clignotement se fait du centre vers les deux extrémités). N'ouvrez pas le couvercle du boîtier de recharge si le témoin lumineux clignote en violet.
- Si vous ouvrez le couvercle du boîtier de recharge alors que la désinfection est en cours, la LED UV profonde s'éteint et la fonction de désinfection s'arrête.



① Témoins lumineux de charge

» Une fois la désinfection terminée, les témoins lumineux s'éteignent.

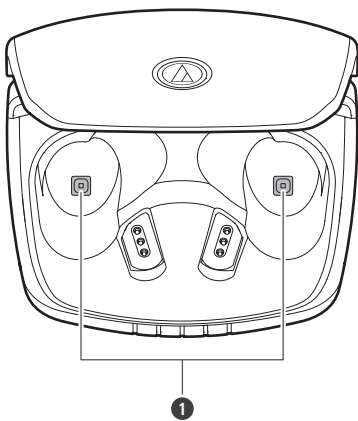
## À propos de la fonction de désinfection



- Une fois que la désinfection par la LED UV profonde est terminée, la désinfection ne sera plus effectuée pendant environ 1 heure, même si les écouteurs sont placés dans le boîtier de recharge. Toutefois, si la désinfection est interrompue à cause de l'ouverture du couvercle du boîtier de recharge, elle reprendra dès que le couvercle sera refermé, même dans un délai d'une heure.

### Notes pour la désinfection

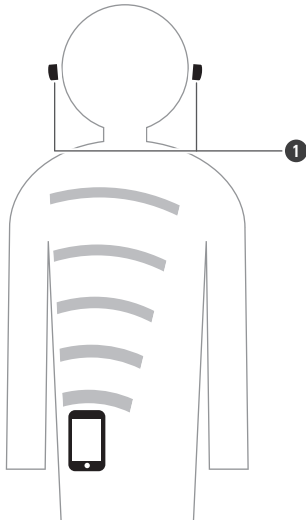
- La désinfection à l'aide de la LED UV profonde ne sera pas effectuée si les écouteurs ne sont pas placés correctement dans le boîtier de recharge.
- La désinfection d'objets autres que les écouteurs n'est pas possible. Ne placez aucun objet autre que les écouteurs à l'intérieur du boîtier de recharge.
- Le témoin lumineux du boîtier de recharge clignote en violet pendant que la désinfection est en cours. N'ouvrez pas le couvercle du boîtier de recharge si le témoin lumineux clignote en violet.
- Si le produit commence à fonctionner de manière anormale, par exemple si la LED UV profonde s'allume lorsque le couvercle du boîtier de recharge est ouvert, cessez immédiatement d'utiliser le produit et contactez votre revendeur local Audio-Technica.



1 LED UV profonde

# Pour une expérience de communication Bluetooth plus confortable

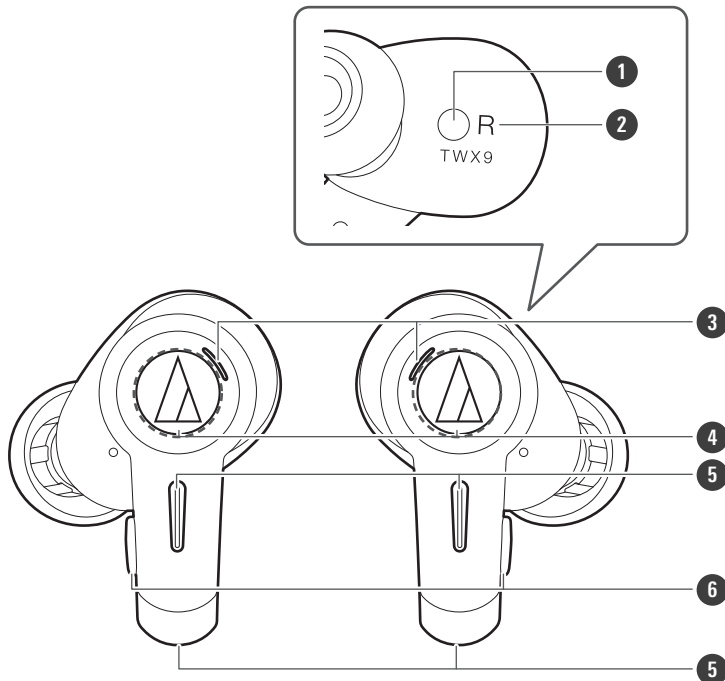
La plage de communication effective de ce produit varie en fonction des obstacles et des ondes radio. Pour une expérience plus agréable, veuillez utiliser le produit le plus près possible de l'appareil Bluetooth. Pour réduire les gênes acoustiques et le bruit, évitez de placer votre corps ou tout autre obstacle entre l'antenne du produit et du dispositif Bluetooth.



1 Antenne

# Noms des pièces et fonctions

## Écouteurs



**1 Capteur de détection des oreilles**

**2 Indicateur gauche/droite (L/R)**

**3 Témoins lumineux**

Indiquent le statut de fonctionnement et le niveau de la batterie des écouteurs.

**4 Capteurs tactiles**

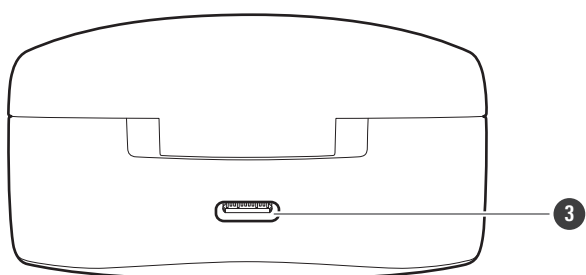
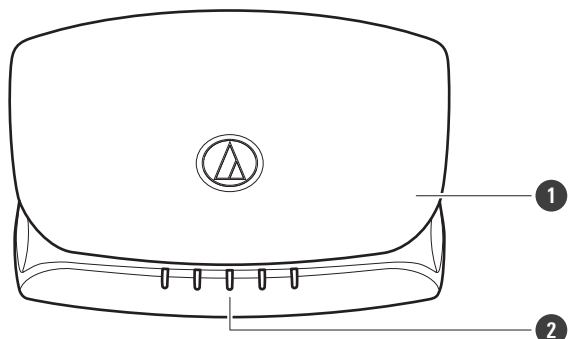
Permettent d'utiliser des fonctions spécifiques, telles que l'activation et la désactivation du contrôle d'ambiance.

**5 Microphones**

**6 Boutons multifonction**

Permettent de lancer ou de suspendre la lecture de musique et de répondre à des appels téléphoniques. Ils servent également à régler le volume (+/-).

### Boîtier de charge



**1 Couvercle**

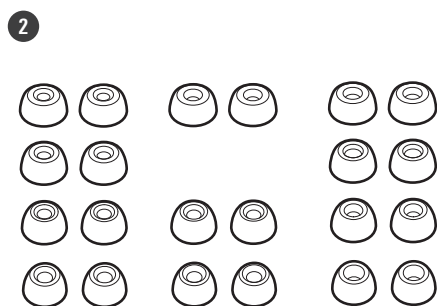
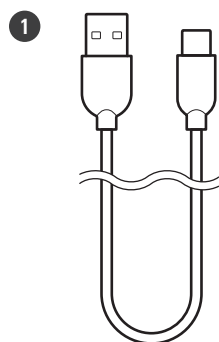
**2 Témoins lumineux de charge**

S'allume/clignote lors du chargement du boîtier de charge. Affichent également le niveau de la batterie du boîtier de recharge et des écouteurs.

**3 Prise pour batterie**

Permet de brancher le câble de recharge USB fourni et de recharger le produit.

### Accessoires



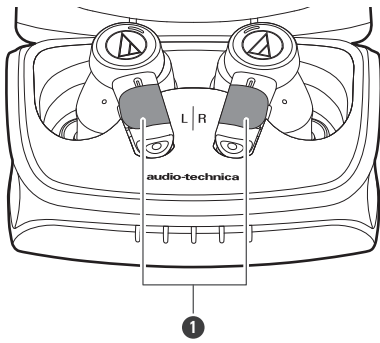
**1 Câble de recharge USB (30 cm, USB Type-A / USB Type-C)**

**2 Embouts (XS, S, M, L)**

Les embouts de taille M (standard) sont préinstallés sur le produit.

### Retirer les joints d'isolation

Retirez les joints d'isolation avant l'utilisation.



1 Joints d'isolation

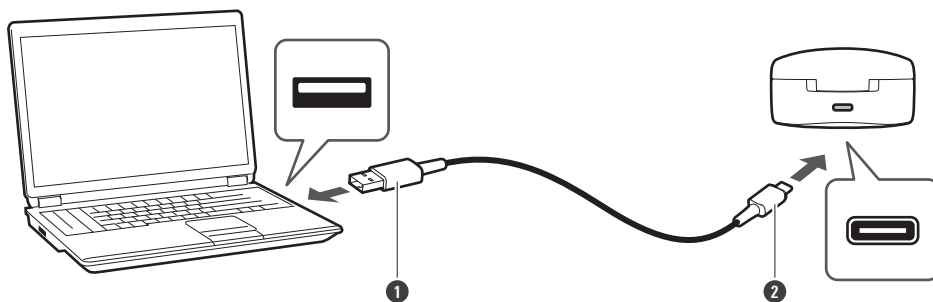
# Recharge de la batterie

- Chargez complètement la batterie lors de la première utilisation.
- Si le niveau de la batterie rechargeable est faible, le guide vocal émet le message « Low battery » (batterie faible) et le témoin lumineux clignote en rouge. Chargez la batterie dès que possible.
- Il faut environ 2,5 heures pour charger complètement les écouteurs, et environ 3,5 heures pour charger complètement le boîtier de charge. (Cette durée varie selon les conditions d'utilisation.)
- Rechargez le produit dans un endroit aéré (10 à 35 °C) à l'abri de l'ensoleillement direct. Une charge en dehors de la plage de température de charge normale peut provoquer un échec de la charge, ou rendre la charge plus longue. Les performances de la batterie risquent sinon de se dégrader, réduisant éventuellement les périodes d'utilisation continue ou empêchant la recharge.

## Charge des écouteurs et du boîtier de charge

### 1 Connectez le câble de recharge USB fourni (côté USB Type-C) à la prise pour batterie.

- Le câble de recharge USB fourni est conçu pour une utilisation exclusive avec le produit. N'utilisez aucun autre câble de recharge USB.
- Lorsque vous insérez le câble de recharge USB dans le port USB ou la prise pour batterie, veillez à l'insérer directement (horizontalement).



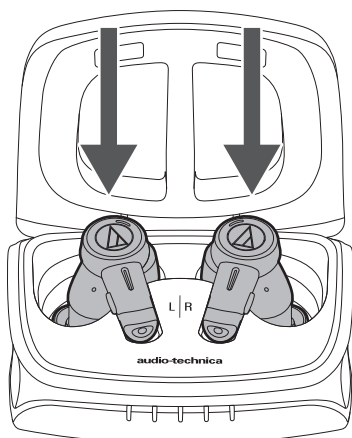
- ① USB Type-A
- ② USB Type-C

### 2 Placez les écouteurs dans le boîtier de charge.

- Lorsque vous chargez les écouteurs, assurez-vous que leurs témoins lumineux sont allumés. S'ils ne s'allument pas, retirez les écouteurs et replacez-les dans le boîtier.

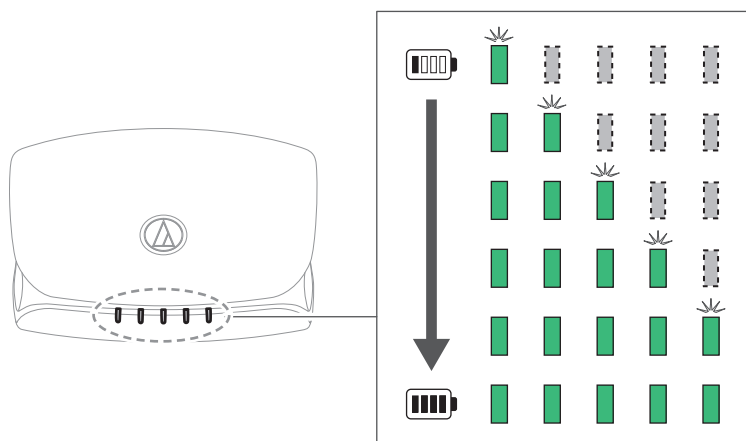


## Recharge de la batterie



### 3 Branchez le câble de recharge USB fourni (côté USB Type-A) sur l'ordinateur pour commencer la charge.

- Pendant la charge, les cinq témoins lumineux de charge s'allument/clignotent comme suit. (Il peut s'écouler plusieurs secondes avant que les témoins lumineux de charge ne s'allument.)



## Recharge de la batterie

Témoin lumineux	Statut
Clignote/éclaire en vert (les cinq témoins lumineux de charge s'allument ou clignotent en fonction du niveau de la batterie).	Charge en cours
Clignote/éclaire en violet (les cinq témoins lumineux de charge s'allument ou clignotent en fonction du niveau de la batterie).	Chargement (en cours de désinfection par la LED UV profonde) <sup>[1]</sup>
S'allume en vert pendant 7 secondes, puis s'éteint.	Charge terminée
Les cinq témoins lumineux clignotent rapidement en rouge	Erreur de charge <sup>[2]</sup>

[1] Une fois la désinfection terminée, les témoins lumineux s'allument/clignotent à nouveau en vert.

[2] Le boîtier de charge ou les écouteurs peuvent être chauds. Laissez la température du produit refroidir suffisamment avant de le charger dans un endroit aéré (10 à 35 °C), à l'abri de la lumière directe du soleil.

### 4 Une fois que la charge est terminée, déconnectez le câble de recharge USB (côté USB Type-A) de l'ordinateur.

### 5 Débranchez le câble de recharge USB (USB Type-C) de la prise pour batterie du produit.



- Lors de la charge, veuillez utiliser le câble de recharge USB fourni. Vous ne pourrez pas nécessairement recharger le produit avec des câbles autres que le câble de recharge USB fourni.
- Assurez-vous toujours que les écouteurs ne sont pas mouillés avant de les charger. Les écouteurs peuvent ne pas fonctionner correctement, ou ne pas s'allumer, s'ils sont mouillés. Essayez les écouteurs avec un chiffon sec, secouez-les plusieurs fois pour éliminer toute trace d'eau et laissez-les sécher complètement avant de les charger.

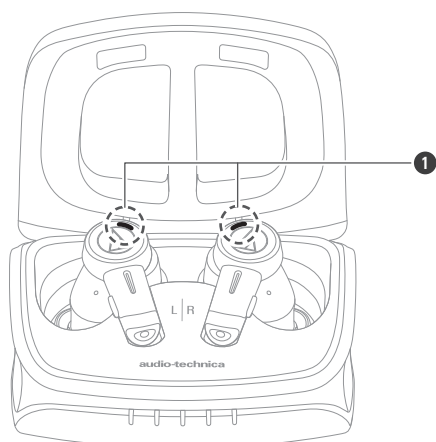
## Chargement des écouteurs sans le câble de recharge USB

Une batterie rechargeable est intégrée dans le boîtier de charge. Si vous avez chargé le boîtier de charge, vous pouvez charger les écouteurs sans utiliser le câble de recharge USB.

### 1 Placez les écouteurs dans le boîtier de charge.

- Pendant la charge, le témoin lumineux s'allume ou clignote comme suit. (Le témoin lumineux peut avoir besoin de quelques secondes pour s'allumer.)
- Lorsque vous chargez les écouteurs, assurez-vous que leurs témoins lumineux sont allumés. S'ils ne s'allument pas, retirez les écouteurs et replacez-les dans le boîtier.

## Recharge de la batterie



1 Témoins lumineux

Témoin lumineux	Statut
Allumé en blanc	Charge en cours
Éteint	Charge terminée / La batterie du boîtier de charge n'est pas alimentée

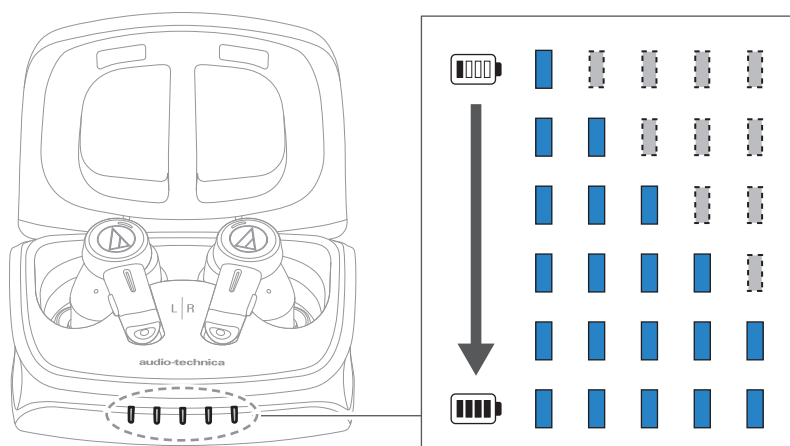
## Vérification du niveau de la batterie du boîtier de recharge et des écouteurs

Lorsque vous ouvrez/fermez le couvercle du boîtier de charge, les cinq témoins lumineux de charge s'allument pour indiquer le niveau de la batterie du boîtier de charge et des écouteurs.

### 1 Ouvrez le couvercle du boîtier de recharge.

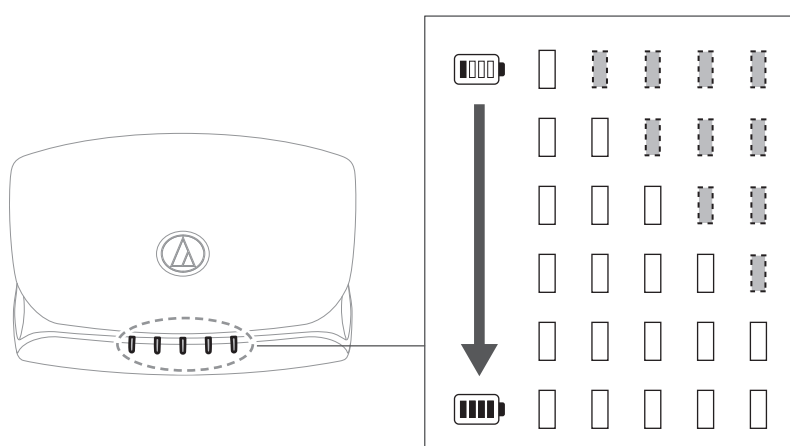
- Les témoins lumineux s'allument en bleu pour indiquer le niveau de la batterie des écouteurs. Le nombre de témoins lumineux de charge allumés indique le niveau de la batterie.

## Recharge de la batterie



### 2 Refermez le couvercle du boîtier de recharge.

- Les témoins lumineux s'allument en blanc pour indiquer le niveau de la batterie du boîtier de recharge. Le nombre de témoins lumineux de charge allumés indique le niveau de la batterie.



## Recharge sans fil

La recharge sans fil est possible grâce aux chargeurs sans fil Qi disponibles dans le commerce.

- Aucun chargeur sans fil n'est inclus. Veuillez en acheter un séparément.
- Fermez le couvercle du boîtier de recharge et placez ce dernier sur le chargeur sans fil. Les témoins lumineux s'allument et clignotent en vert, après quoi la charge commence. Les témoins lumineux de charge s'allument et clignotent de la même manière que lors d'une charge à l'aide d'un câble de recharge USB.
- Lors du chargement, consultez le manuel d'utilisation du chargeur sans fil pour confirmer la méthode de placement correcte.
- La puissance absorbée maximale du produit est de 2,5 W.

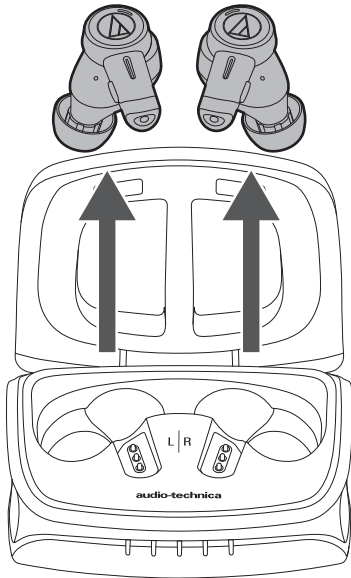


- La charge simultanée à l'aide d'un chargeur sans fil et d'un câble de recharge USB n'est pas possible.

# Alimentation ON/OFF

## Mettre en marche le produit

- 1 Retirez les écouteurs du boîtier de charge.



» L'appareil s'allume automatiquement, et les témoins lumineux s'allument en blanc puis clignotent. Le guide vocal s'active.

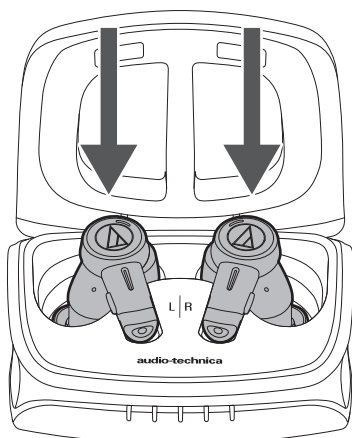


- Toucher et maintenir appuyé (pendant 4 secondes environ) les boutons multifonction pour mettre sous tension manuellement.
- Les témoins lumineux peuvent avoir besoin de quelques secondes pour s'allumer.
- Consultez « Guide vocal » (p.40) pour plus d'informations sur le guide vocal.

## Éteindre le produit

- 1 Placez les écouteurs dans le boîtier de charge.

## Alimentation ON/OFF



» L'alimentation s'éteint automatiquement.



- Touchez et maintenez (pendant 4 secondes environ) les boutons multifonction pour mettre hors tension manuellement.

# Connexion via Bluetooth

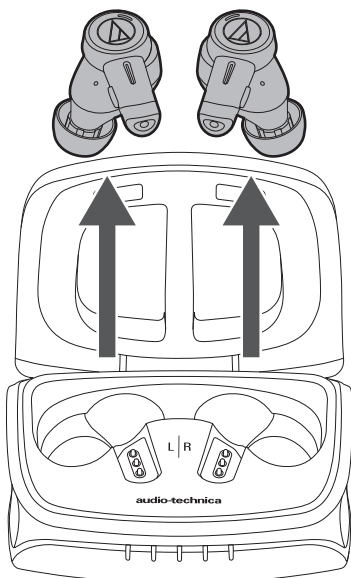
Pour connecter le produit à un dispositif Bluetooth, le produit doit s'appairer (s'enregistrer) avec l'appareil.

## Appairage d'un dispositif Bluetooth

- Lisez le manuel de l'utilisateur du dispositif Bluetooth.
- Placez le dispositif Bluetooth à moins de 1 m du produit pour effectuer l'appairage correctement.
- Portez le produit pour entendre le guide vocal pendant l'appairage.

### 1 Retirez les écouteurs (L (gauche) et R (droit)) du boîtier de charge.

- Les témoins lumineux s'allument en blanc, puis clignotent.



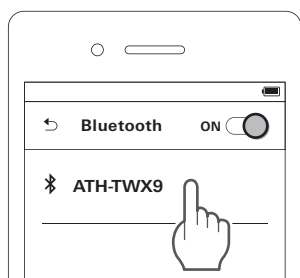
### 2 Utilisez votre dispositif Bluetooth pour lancer la procédure d'appairage et rechercher le produit. Lorsque votre dispositif Bluetooth trouve le produit, « ATH-TWX9 » s'affiche sur le dispositif.

- Pour des informations sur le fonctionnement du dispositif Bluetooth, consultez son manuel de l'utilisateur.

### 3 Sélectionnez « ATH-TWX9 » pour appairer le produit et votre dispositif Bluetooth.

- Certains appareils peuvent demander la saisie d'un code. Dans ce cas, tapez « 0000 ». Le code peut aussi être appelé code PIN, numéro PIN, NIP ou mot de passe.

## Connexion via Bluetooth



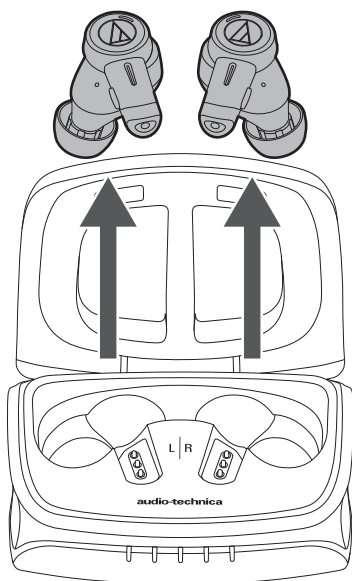
» Le guide vocal émet le message « Bluetooth connected » (Bluetooth connecté) et le témoin lumineux clignote lentement en blanc. Cela indique que l'appairage est terminé.

## Appairage avec Fast Pair (Appairage rapide)

D'une seule touche, le produit permet un appairage Bluetooth rapide et sans effort avec vos appareils Android. Vous pouvez même vérifier où vous l'avez laissé la dernière fois.



- 1** Activez la fonction Bluetooth sur un appareil Android configuré avec un compte Google.
- 2** Retirez les écouteurs (L (gauche) et R (droite)) du boîtier de charge et approchez-les de l'appareil Android.





### **3** Touchez la notification d'appairage qui apparaît sur votre appareil Android.

» Le guide vocal émet le message « Bluetooth connected » (Bluetooth connecté) et le témoin lumineux clignote lentement en blanc. Cela indique que l'appairage est terminé.

## À propos de l'appairage

Lorsque vous connectez un nouveau dispositif Bluetooth, vous devez l'appairer avec le produit. Une fois que le dispositif Bluetooth et le produit ont été appairés, il n'est pas nécessaire de les appairer à nouveau. Le produit peut être couplé à plusieurs appareils. Un historique de connexion est enregistré. Par contre, dans les cas suivants, vous devrez effectuer un nouvel appairage, même si le dispositif Bluetooth a été appairé une fois :

- Si le produit est supprimé de l'historique de connexion du dispositif Bluetooth.
- Si le produit est confié au SAV pour réparation.
- Si le produit est réinitialisé.

## Fonction multipoint

Le produit prend en charge la connexion multipoint qui permet à deux dispositifs Bluetooth d'être connectés en même temps. Pendant que vous écoutez de la musique sur un dispositif, vous pouvez répondre à un appel provenant de l'autre dispositif. Cette fonctionnalité est pratique si vous avez deux smartphones, par exemple.

- Audio-Technica ne garantit pas que toutes les combinaisons de dispositifs Bluetooth fonctionneront.

### Connexion à l'aide de la connexion multipoint

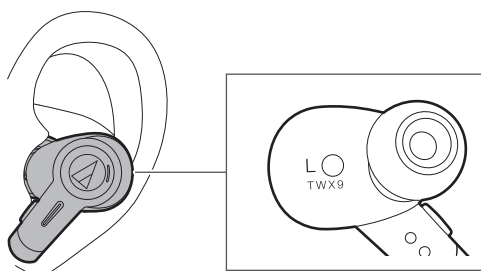
- 1** Effectuez l'appairage avec le premier dispositif Bluetooth.
- 2** Après l'appairage avec le premier dispositif, désactivez sa fonctionnalité Bluetooth.
- 3** Effectuez l'appairage avec le second dispositif Bluetooth.
- 4** Activez la fonctionnalité Bluetooth sur le premier dispositif Bluetooth.



- Si le produit ne se connecte pas, redémarrez-le.
- Vous pouvez connecter jusqu'à deux dispositifs Bluetooth en même temps avec la connexion multipoint. Pour connecter un troisième dispositif Bluetooth, déconnectez l'un des dispositifs connectés.
- Vous ne pouvez pas jouer de la musique sur deux appareils en même temps. Si vous jouez de la musique sur le premier appareil, elle ne sera pas diffusée sur le second appareil, même si vous essayez de le faire. Arrêtez la lecture sur le premier appareil avant de tenter de lire de la musique sur le deuxième appareil.

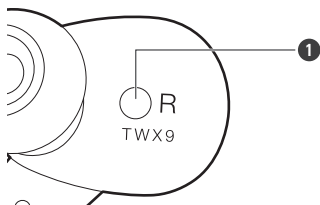
# Porter le produit

Insérez le côté du produit marqué « L » (gauche) dans l'oreille gauche et le côté marqué « R » (droit) dans l'oreille droite.



# Fonction de détection des oreilles

Le produit est doté d'un capteur de détection des oreilles intégré. Le capteur détecte lorsque le produit est retiré de l'oreille ou inséré dans celle-ci, et effectue automatiquement les opérations pendant la lecture de la musique.



1 Capteur de détection des oreilles

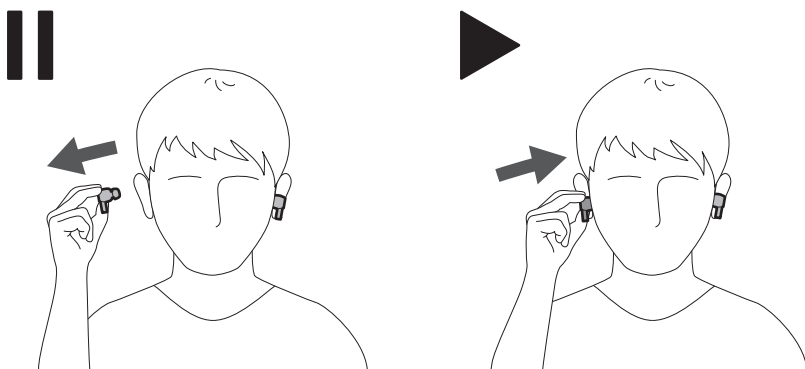
## Déverrouillage

Lorsque vous retirez les écouteurs du boîtier de recharge, les boutons multifonctions et les capteurs tactiles sont verrouillés pour éviter toute erreur de manipulation. Les capteurs de détection des oreilles intégrés détectent lorsque les écouteurs sont insérés dans les oreilles afin de permettre l'utilisation des boutons et des touches.

## Opérations pendant la lecture de musique

Lorsque vous retirez les écouteurs de vos oreilles, la musique est automatiquement mise en pause. La lecture de la musique reprendra lorsque les écouteurs seront à nouveau insérés dans les oreilles.

- Utilisez les écouteurs ou le dispositif Bluetooth pour lancer la lecture de la musique.
- Lorsque les deux écouteurs sont insérés dans les oreilles, le fait de retirer un ou les deux écouteurs met la musique en pause. La lecture de la musique reprend lorsque les deux écouteurs sont à nouveau insérés dans les oreilles.



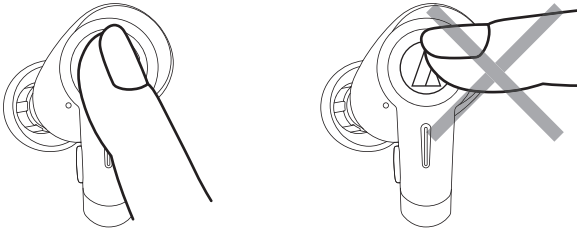
- Lorsque vous utilisez les écouteurs, vérifiez que les témoins lumineux clignotent (prêt à l'emploi), puis insérez les écouteurs correctement dans vos oreilles.
- La fonction de détection des oreilles peut ne pas fonctionner si les écouteurs ne sont pas insérés correctement.
- La fonction de détection des oreilles peut ne pas fonctionner si le capteur de détection de l'oreille des écouteurs est sale. Utilisez un chiffon sec pour nettoyer le capteur de détection d'oreille s'il est sale.

### Activation/désactivation de la fonction de détection de l'oreille

La fonction de détection de l'oreille peut être activée ou désactivée à l'aide de notre application « CONNECT ». Lorsque cette fonction est désactivée, les boutons multifonctions et les capteurs tactiles restent déverrouillés, ce qui permet d'utiliser les boutons et les capteurs tactiles sans avoir à insérer les écouteurs dans les oreilles.

# Capteurs tactiles

Le produit présente des capteurs tactiles. Pour effectuer des opérations, touchez les capteurs non du bout, mais du plat du doigt.



- N'utilisez qu'un seul doigt pour toucher le capteur tactile. Utiliser un objet pointu tel que la pointe d'un stylo à bille ou d'un crayon peut non seulement provoquer des erreurs, mais aussi endommager le capteur tactile.
- Ne touchez pas le capteur tactile du bout des doigts. Vous pourriez vous casser l'ongle.
- Si le produit ne fonctionne pas du tout ou pas correctement lors d'un appui sur les zones tactiles, vérifiez si d'autres doigts, parties de la main ou vêtements n'entrent pas simultanément en contact avec le capteur tactile. Tenez compte aussi du fait que le produit peut ne pas fonctionner correctement si vous portez des gants ou si la peau de vos doigts est trop sèche.
- Le produit peut ne pas fonctionner correctement si de la sueur est présente sur le capteur tactile. Éliminez toute trace de saleté avant d'utiliser le produit.

# Utilisation du produit

Le produit peut utiliser la technologie sans fil Bluetooth pour se connecter à votre dispositif et lire de la musique, recevoir des appels téléphoniques, etc. Utilisez le produit selon l'objectif recherché. Veuillez prendre note que Audio-Technica ne peut garantir le fonctionnement des écrans, tels que l'affichage du niveau de la batterie ou les applications via les dispositifs Bluetooth.

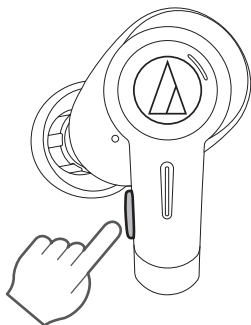
## Écouter de la musique

- Pour la connexion initiale, appairez le produit et votre appareil en utilisant la technologie sans fil Bluetooth. Si vous avez déjà appairé le produit et votre dispositif Bluetooth, activez la connexion Bluetooth du dispositif Bluetooth avant d'allumer le produit.
- Utilisez votre dispositif Bluetooth pour lancer la lecture en vous reportant au manuel de l'utilisateur du dispositif si nécessaire.

**1 Retirez les écouteurs du boîtier de charge et placez-les dans vos oreilles.**

**2 Lancez la lecture sur votre dispositif Bluetooth.**

**3 Appuyez une ou deux fois de suite sur le bouton multifonction de l'écouteur du côté L (gauche) pour régler le volume (plus fort ou plus faible).**



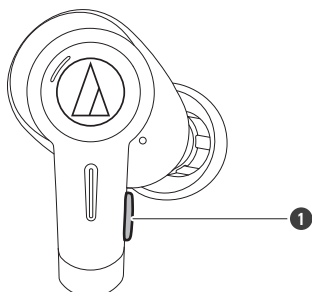
**4 Pour mettre la musique en pause, appuyez sur le bouton multifonction de l'écouteur côté R (droit).**

- La lecture est lancée ou interrompue à chaque pression.



- Il est également possible d'écouter de la musique avec un seul écouteur en retirant un seul côté du boîtier de charge et en le plaçant dans votre oreille. Lorsque vous n'utilisez qu'un seul écouteur, certaines fonctions ne sont pas disponibles selon le côté porté. Dans ce cas, utilisez le dispositif Bluetooth pour le faire fonctionner.

### Fonctionnement du bouton multifonction de l'écouteur côté R (droit)

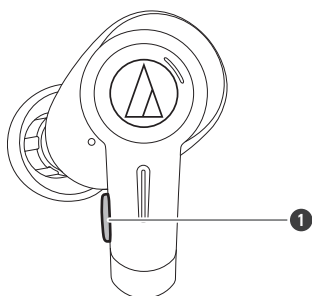


1 Bouton multifonction

Opération	Fonction
Appuyer	Lance ou arrête la lecture.
Appuyer (deux fois)	Lit la piste suivante.
Appuyer (trois fois)	Lit la piste précédente / revient au début de la piste.

- Les commandes décrites ci-dessus peuvent ne pas être prises en charge sur certains smartphones.

### Fonctionnement du bouton multifonction de l'écouteur côté L (gauche)



1 Bouton multifonction

Opération	Fonction
Appuyer	Augmente le volume de 1 niveau. <sup>[1][2]</sup>
Appuyer (deux fois)	Diminue le volume par incrément de 1. <sup>[1][2]</sup>

[1] Un bip se fait entendre chaque fois que le volume est augmenté/diminué d'un niveau.

[2] Le contrôle du volume de certains dispositifs Bluetooth peut ne pas fonctionner correctement avec le produit.

- Les commandes décrites ci-dessus peuvent ne pas être prises en charge sur certains smartphones.

# Conversation téléphonique

Si votre dispositif Bluetooth prend en charge les fonctions téléphoniques, vous pouvez utiliser le produit pour parler au téléphone.

**1 Retirez les écouteurs du boîtier de charge et placez-les dans vos oreilles.**

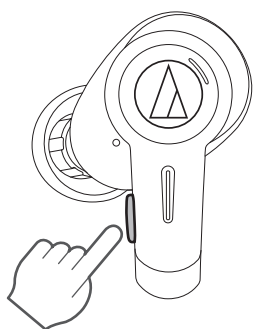
**2 Passez/recevez des appels avec votre dispositif Bluetooth.**

- Lorsque votre dispositif Bluetooth reçoit un appel téléphonique, le produit émet une sonnerie.
- Si vous recevez un appel alors que vous êtes en train d'écouter de la musique, la lecture de la musique est suspendue.

**3 Pour recevoir un appel, appuyez sur le bouton multifonction de l'écouteur côté L (gauche) ou R (droit).**

- Vous pouvez répondre aux appels à partir de l'écouteur côté L (gauche) ou côté R (droit).

**4 Appuyez une ou deux fois de suite sur le bouton multifonction de l'écouteur du côté L (gauche) pour régler le volume (plus fort ou plus faible).**



**5 Pour arrêter l'appel, maintenez enfoncé (environ 2 secondes) le bouton multifonction de l'écouteur du côté L (gauche) ou R (droit).**

- Vous pouvez terminer les appels à partir de l'écouteur coté L (gauche) ou côté R (droit).
- Si l'appel a été reçu en écoutant de la musique, la lecture reprend.
- La reprise de la lecture de musique peut ne pas fonctionner sur certains dispositifs Bluetooth. Dans ce cas, la lecture de la musique doit être lancée manuellement.



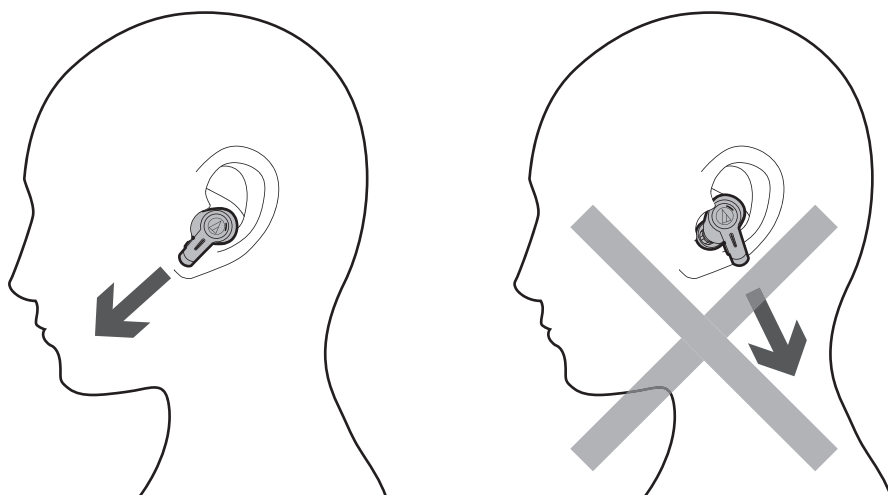
- Il est également possible de passer/recevoir des appels avec un seul écouteur en retirant un seul côté du boîtier de charge et en le plaçant dans votre oreille. Lorsque vous n'utilisez qu'un seul écouteur, certaines fonctions ne sont pas disponibles selon le côté porté. Dans ce cas, utilisez le dispositif Bluetooth pour le faire fonctionner.



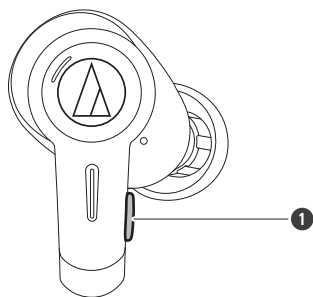
## Utilisation du produit

### Notes sur les conversations téléphoniques

Lorsque vous parlez au téléphone, assurez-vous que les extrémités des écouteurs (microphones) sont orientées vers votre bouche, comme indiqué sur la figure. Si les écouteurs ne sont pas orientés correctement, les autres peuvent avoir du mal à vous entendre.



### Fonctionnement du bouton multifonction de l'écouteur côté R (droit)



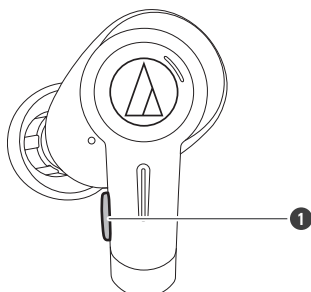
1 Bouton multifonction

Opération	Fonction
Appuyer	Réception d'un appel : Répond à l'appel.
Appuyer (deux fois)	Coupe le microphone. <sup>[1]</sup>
Appuyez et maintenez enfoncé (pendant 2 secondes environ)	Réception d'un appel : rejette l'appel. Passage d'un appel : Annule l'appel. Pendant un appel : Met fin à l'appel.

[1] L'opération de mise en sourdine à l'aide du bouton multifonction permet uniquement de mettre en sourdine les écouteurs et n'active pas la fonction de mise en sourdine du dispositif Bluetooth.

- Les commandes décrites ci-dessus peuvent ne pas être prises en charge sur certains smartphones.

### Fonctionnement du bouton multifonction de l'écouteur côté L (gauche)



1 Bouton multifonction

Opération	Fonction
Appuyer	Réception d'un appel : Répond à l'appel. Pendant un appel : augmente le volume par incrément de 1.
Appuyer (deux fois)	Pendant un appel : diminue le volume par incrément de 1.
Appuyez et maintenez enfoncé (pendant 2 secondes environ)	Réception d'un appel : rejette l'appel. Passage d'un appel : Annule l'appel. Pendant un appel : Met fin à l'appel.

- Les commandes décrites ci-dessus peuvent ne pas être prises en charge sur certains smartphones.

## Fonction Écoute rapide du son ambiant

Cette fonction améliore les sons externes. Le volume de la musique en cours de lecture diminue automatiquement. Cette fonction est utile lorsque vous souhaitez écouter les annonces des transports publics ou les voix de personnes.

- 1 Appuyez trois fois de suite sur le bouton multifonction de l'écouteur côté L (gauche).

### Désactiver la fonction d'écoute rapide du son ambiant

La fonction d'écoute rapide du son ambiant se désactive lorsque les opérations et actions suivantes sont effectuées.

- Lorsque l'on appuie sur le bouton multifonction des écouteurs côté L (gauche) ou R (droite)
- Lorsque le capteur tactile de l'écouteur côté L (gauche) ou R (droite) est actionné
- Lors de l'émission et de la réception d'appels
- Lorsque les écouteurs sont retirés des oreilles (lorsque la fonction de détection des oreilles est activée)
- Lorsque la lecture de la musique est arrêtée puis redémarrée
- Lorsqu'un dispositif Bluetooth connecté est utilisé



- La fonction Écoute rapide du son ambiant ne peut pas être utilisée pendant un appel.

## Utilisation du produit



- En fonction de votre environnement, les sons environnants peuvent être difficiles à entendre même lorsque vous utilisez la fonction Écoute rapide du son ambiant. N'utilisez pas le produit dans des endroits dangereux si vous ne pouvez pas entendre les sons environnants, tels que des endroits à forte circulation.
- Lorsque la fonction Écoute rapide du son ambiant est activée, ne couvrez pas le microphone avec votre main. Si vous le faites, un son fort (effet Larsen) peut être produit et endommager votre ouïe.

## Contrôle de l'ambiance

Le produit comprend une fonction de contrôle de l'ambiance permettant de passer de la fonction Annulation du bruit à la fonction Son ambiant. Les fonctions disponibles sont : annulation du bruit (par défaut), désactivation et son ambiant.

Fonction	Description
Fonction Annulation du bruit	Le microphone incorporé sur le produit détecte le bruit ambiant et émet un signal d'annulation du bruit permettant de réduire efficacement le bruit.
Fonction Son ambiant	Cette fonction vous permet d'entendre le bruit ambiant via le microphone intégré tout en écoutant la musique.

### 1 Appuyez deux fois de suite sur le capteur tactile situé sur l'écouteur côté L (gauche).

» Les fonctions disponibles sont : annulation du bruit (par défaut), désactivation et son ambiant.



- Il peut être occasionnellement difficile d'entendre le bruit ambiant selon le volume de la musique, etc. en cours de lecture. Le cas échéant, baissez le volume de la musique.
- En fonction de votre environnement, les sons environnants peuvent être difficiles à entendre même lorsque vous utilisez la fonction Son ambiant du produit. N'utilisez pas le produit dans des endroits dangereux si vous ne pouvez pas entendre les sons environnants, tels que des endroits à forte circulation.
- Lorsque la fonction Son ambiant est activé, ne couvrez pas le microphone avec votre main. Si vous le faites, un son fort (effet Larsen) peut être produit et endommager votre ouïe.

## Fonction Annulation du bruit

### Sélection des modes d'annulation du bruit

Notre application « CONNECT » propose cinq modes prédéfinis. Les utilisateurs peuvent sélectionner le mode approprié à leur situation, par exemple pour s'adapter au niveau de bruit ambiant ou pour se concentrer au travail.

- Au moment de l'achat, le mode avion est sélectionné par défaut.

## Utilisation du produit

Fonction	Description
Accueil	Ce mode est recommandé lorsque vous essayez de vous concentrer à l'intérieur, par exemple à la maison.
Bureau/étude	Ce mode est recommandé lorsque vous essayez de vous concentrer à l'intérieur, par exemple au bureau ou pour étudier.
En déplacement	Ce mode est recommandé pour réduire les bruits dans les zones urbaines.
Train	Ce mode est recommandé pour réduire les bruits lors de l'utilisation de moyens de transport, comme les trains.
Avion	Ce mode est recommandé pour réduire les bruits à l'intérieur des avions.

### Deux types de systèmes d'annulation du bruit

Ce produit comporte deux types de systèmes d'annulation du bruit. Vous pouvez tirer le meilleur parti des fonctions d'annulation du bruit en utilisant notre application « CONNECT ».

Fonction	Description
Système personnalisé d'annulation du bruit	Dans ce système, la manière dont les écouteurs sont portés est détectée afin de fournir le même niveau de performance en matière d'annulation du bruit, quel que soit le type d'oreille.
Système optimisé d'annulation du bruit [1]	Dans ce système, les écouteurs mesurent le niveau de bruit de l'environnement, sur la base duquel le système définit automatiquement le niveau optimal d'annulation du bruit.

[1] Le réglage peut également être effectué via les écouteurs.

### Optimisation de la fonction d'annulation du bruit (système d'annulation du bruit optimisé)

Les écouteurs mesurent le niveau de bruit ambiant, sur la base duquel le niveau optimal d'annulation du bruit est automatiquement sélectionné.

- Le réglage peut également être effectué à l'aide de notre application « CONNECT ».

#### **1** Touchez de manière prolongée (environ 3 secondes) le capteur tactile de l'écouteur L (gauche).

» La mesure du niveau de bruit ambiant commence alors, après quoi le niveau optimal de suppression du bruit est automatiquement sélectionné.



- L'optimisation n'est pas possible lorsque la fonction de contrôle de l'ambiance est désactivée ou lorsque la fonction de son ambiant est sélectionnée. Au lieu de cela, activez la fonction d'annulation du bruit. Pour plus de détails sur l'activation et la désactivation du contrôle de l'ambiance, consultez la section « Contrôle de l'ambiance » (p.34).

### Fonction de reconnaissance vocale d'un appareil

L'activation de la fonction de reconnaissance vocale (telle que Siri) peut être possible en fonction de votre appareil.

**1** Touchez de manière prolongée (environ 2 secondes) sur le capteur tactile de l'écouteur R (droit).

» La fonction de reconnaissance vocale (telle que Google Assistant ou Siri) est activée.

### Fonction d'extinction automatique

Les écouteurs s'éteignent automatiquement dans les situations suivantes.

- Lorsque les écouteurs ne sont pas insérés dans les oreilles et ne sont pas connectés à un dispositif Bluetooth pendant 5 minutes
- Lorsque les écouteurs ne sont pas insérés dans les oreilles après le couplage et que la musique est mise en pause pendant 30 minutes



- La fonction d'extinction automatique est désactivée lorsque la fonction de détection de l'oreille est désactivée.
- Dans certains cas, par exemple lorsque vous placez les écouteurs sur la table d'une certaine manière, ce qui provoque l'activation du capteur de la fonction de détection de l'oreille, la fonction d'extinction automatique peut s'activer de manière inattendue. Rangez les écouteurs dans le boîtier de recharge lorsqu'ils ne sont pas utilisés.

### Application pour smartphones

Ce produit est compatible avec notre application « CONNECT ». L'application vous permet d'accéder facilement à diverses fonctions. Elle vous permet également de mettre à jour le micrologiciel du produit.

<https://app.at-globalsupport.com>



**CONNECT App**  
iOS, Android

### Ce que vous pouvez faire avec l'application

L'application vous permet d'utiliser les fonctions suivantes. Pour plus de détails, reportez-vous à l'écran de l'application.

## Utilisation du produit

Fonction	Description
Niveau de réglage du volume	Le nombre d'incrémentes pour réglage du volume peut être modifié.
Codecs audio <sup>[1]</sup>	Vous pouvez modifier le codec de connexion.
Contrôle de l'ambiance	Vous pouvez basculer entre les fonctions Annulation du bruit et Son ambiant. Vous pouvez également sélectionner des modes d'annulation du bruit prédéfinis et régler le système d'annulation du bruit personnalisé ou le système d'annulation du bruit optimisé.
Écoute rapide du son ambiant	Vous pouvez régler les types d'écoute rapide du son ambiant ou le volume de la lecture musicale pendant l'écoute rapide du son ambiant.
Equalizer	Vous pouvez régler les paramètres de l'égaliseur.
Mode de Latence faible	Le mode de Latence faible réduit le délai du son lors de la lecture de jeux ou de vidéos.
Équilibrage L/R	Vous pouvez régler la balance gauche-droite du volume.
Tonalité latérale	Vous pouvez activer ou désactiver la fonction de tonalité latérale qui capture votre propre voix et les sons ambiants avec le microphone pendant un appel (la fonction est activée au moment de l'achat).
Affectation des touches	Vous pouvez définir la fonction attribuée au bouton multifonction ou au capteur tactile.
Capteurs tactiles	Vous pouvez activer ou désactiver les capteurs tactiles et définir leur niveau de sensibilité.
Assistant vocal	Vous pouvez définir les fonctions à activer par l'assistant vocal.
Détection des oreilles	Vous pouvez activer ou désactiver la fonction de détection de l'oreille.
Sons de guidage	Le guide vocal du produit peut être remplacé par un bip de confirmation.
Gestion des appareils connectés	Vous pouvez changer de connexion en sélectionnant le dispositif Bluetooth que vous souhaitez connecter dans la liste des dispositifs Bluetooth auxquels vous vous êtes connecté jusqu'à maintenant.

[1] Les modifications ne peuvent être effectuées que sur les appareils Android.

### 360 Reality Audio

360 Reality Audio est une nouvelle expérience musicale immersive qui utilise la technologie de son spatialisé à 360 degrés basée sur des objets de Sony. Les sons individuels comme les voix, les chœurs, le piano, la guitare, la basse et même les sons d'audience en direct peuvent être placés dans un champ sonore sphérique de 360 degrés, ce qui offre aux artistes et aux créateurs une nouvelle façon d'exprimer leur créativité. Les auditeurs peuvent être immergés dans un champ sonore exactement comme le conçoivent les artistes et les créateurs. Nécessite l'utilisation d'un abonnement à un service de musique en ligne compatible – des frais d'abonnement peuvent s'appliquer. Veuillez consulter le site <https://www.sony.net/360RA> pour vérifier la compatibilité du service.

### Snapdragon Sound™

Ce produit est compatible avec Qualcomm® Snapdragon Sound™.

Snapdragon Sound™ est une plateforme sonore construite à l'aide d'un logiciel doté de la technologie audio Qualcomm®. Il permet aux utilisateurs de profiter d'une expérience sonore de qualité dans toutes les situations et à partir de toutes les sources, y compris la musique, les vidéos, les jeux et les appels.

La connexion et l'utilisation d'appareils compatibles avec Snapdragon Sound™ améliorent les performances du pilote haute résolution spécialement conçu pour ce produit. Il améliore également l'expérience de divertissement de l'utilisateur en lui permettant de découvrir des sons dont il ne soupçonnait pas l'existence, en offrant une qualité d'appel qui donne l'impression que l'autre personne est juste à côté, et en réduisant le décalage sonore lors des jeux ou des vidéos.

# Indications du témoin lumineux

## Appairage

Statut	Schéma d'affichage du témoin lumineux
Recherche d'appareils	○ - ○ - ○ . . . Blanc clignotant (s'allume progressivement)

## Connexion en cours

Statut	Schéma d'affichage du témoin lumineux
En attente de connexion	○○----○○----○○ . . . Blanc clignotant (deux fois) à intervalles de 4 secondes
Connexion en cours	○-----○-----○ . . . Blanc clignotant par intervalles de 5 secondes
Lecture de musique	--- . . . Éteint

## Niveau de la batterie

Statut	Schéma d'affichage du témoin lumineux
Niveau de la batterie faible	Le témoin blanc en mode d'appairage ou de connexion devient rouge.



# Guide vocal

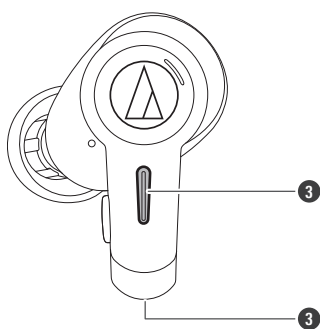
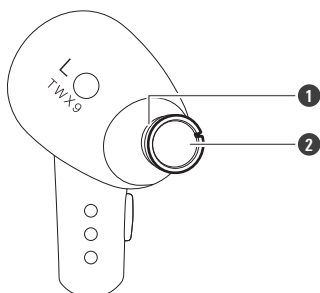
Le produit fournit un guide vocal en anglais dans les cas suivants.

Situation	Guide vocal
L'appareil est allumé	Le guide vocal varie en fonction du niveau de la batterie. Battery level high Battery level medium Battery level low
Bluetooth est connecté	Bluetooth connected
Bluetooth est déconnecté	Bluetooth disconnected
Fonction Annulation du bruit activée (contrôle de l'ambiance)	Noise-cancelling
Fonction Son ambiant activée (contrôle de l'ambiance)	Hear-through
Éteint (contrôle de l'ambiance)	Off
Fonction Écoute rapide du son ambiant OFF	Quick hear-through off
Début de l'étalonnage de l'annulation du bruit	Calibration start
L'étalonnage de l'annulation du bruit est terminé	Complete
Lecture de musique	Play
La lecture de la musique est suspendue	Pause
Désactivation de la sourdine du microphone (pendant un appel)	Mic on
Niveau de la batterie faible	Low battery
Pas d'alimentation car la batterie est déchargée	Please recharge

# Nettoyage

Prenez l'habitude de nettoyer régulièrement le produit pour qu'il dure longtemps. N'utilisez pas d'alcool, de diluant à peinture ou d'autres solvants pour le nettoyage.

- Éliminez toute trace de saleté des écouteurs et du boîtier de charge avec un chiffon sec. Les écouteurs peuvent ne pas fonctionner correctement, ou ne pas s'allumer, s'ils sont mouillés. Essuyez les écouteurs avec un chiffon sec, secouez-le plusieurs fois pour éliminer toute trace d'eau et laissez-le sécher complètement avant de l'utiliser.
- Essuyez immédiatement la sueur ou toute autre humidité sur la prise de la batterie du boîtier de charge, les bornes de charge des écouteurs, etc. Si vous ne le faites pas, il peut en résulter un dysfonctionnement dû à la corrosion.
- Les sécrétions naturelles de la peau sont particulièrement susceptibles de s'accumuler sur les zones de fixation des embouts (voir illustration). Si vous ne nettoyez pas ces zones, les embouts risquent de se détacher. Nettoyez-les régulièrement. Ne touchez pas les zones où le son est produit. Elles sont délicates. Vous risqueriez de provoquer un dysfonctionnement.
- S'il reste de l'humidité dans les trous près des microphones (voir figure), placez les écouteurs sur un chiffon sec et secouez-les plusieurs fois pour éliminer toute humidité, puis laissez-les sécher complètement avant de les utiliser.
- Essuyez toute trace de transpiration ou autres saletés sur le câble de recharge USB avec un chiffon sec immédiatement après utilisation. Si vous ne nettoyez pas le câble, il risque de se détériorer, de se rigidifier et de provoquer un dysfonctionnement.
- Si la borne USB du câble de recharge USB est sale, essuyez-la avec un chiffon sec.
- Nettoyez les embouts en les retirant des écouteurs et en les nettoyant manuellement avec un savon doux dilué. Après le nettoyage, essayez-les avant de les utiliser à nouveau.



- 1 Pièce d'attache des embouts
- 2 Zone de reproduction du son
- 3 Microphones



- Si vous envisagez de ne pas utiliser le produit pendant une période prolongée, rangez-le dans un endroit bien ventilé à l'abri des températures élevées et de l'humidité.

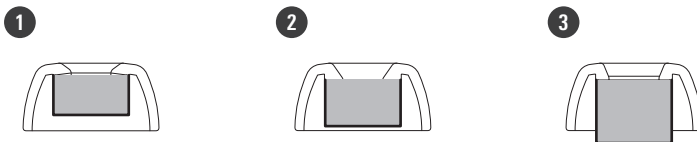
# Embouts

## Taille des embouts

Le produit comprend des embouts en silicone en quatre tailles (XS, S, M et L) et en trois longueurs de conduit (court, standard et long). Au moment de l'achat, les embouts en silicone de taille M (standard) sont fixés. Pour assurer la meilleure qualité sonore possible, sélectionnez la taille d'embout la mieux adaptée pour vous, et ajustez les embouts dans vos oreilles pour un port optimal. Il peut être difficile d'entendre les sons des basses si les embouts ne sont pas bien ajustés dans vos oreilles.

### Vérification de la longueur du conduit

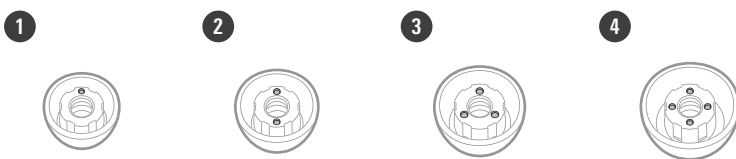
Confirmez la longueur du conduit de l'embout en vérifiant sa couleur.



- 1 Court (conduit blanc)
- 2 Standard (conduit gris)
- 3 Long (conduit noir)

### Vérification de la taille

Confirmez la taille (XS, S, M, L) de l'embout en vérifiant le nombre de trous sur son dos.

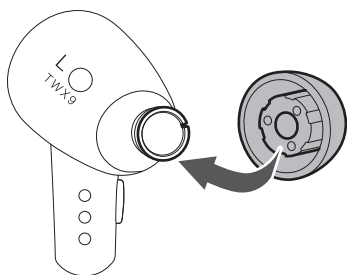


- 1 XS (un trou)
- 2 S (deux trous)
- 3 M (trois trous)
- 4 L (quatre trous)

## Remplacement des embouts

Retirez l'ancien embout et fixez le nouvel embout en le poussant sur l'écouteur en biais. Poussez fermement sur l'embout de manière à ce que l'intérieur des embouts se déploie, et poussez l'embout sur la tige jusqu'à la butée.

## Embouts



- Les embouts sont des pièces consommables qui se dégradent lors du stockage et de l'utilisation. Si les embouts sont mal fixés et faciles à retirer, ou s'ils semblent en mauvais état, achetez des embouts de remplacement.



- Retirez et nettoyez régulièrement les embouts car ils se salissent facilement. Si vous utilisez des embouts sales, les écouteurs eux-mêmes risquent de se salir, ce qui peut dégrader la qualité sonore.
- Lorsque vous remettez des embouts précédemment retirés, pensez à vérifier qu'ils sont bien fixés. Une blessure ou une infection peut se produire si les embouts se détachent et restent dans l'oreille.

# Mode d'appairage forcé / réinitialisation

## Si le produit ne se connecte pas à un appareil (mode d'appairage forcé)

Si l'appairage ne peut être annulé ou échoue, vous pouvez utiliser le mode d'appairage forcé pour effectuer un nouvel appairage.

- 1** Environ 5 secondes après avoir placé les deux écouteurs (côtés L (gauche) et R (droit)) dans le boîtier de recharge (avec la batterie restante), touchez et maintenez enfoncés (environ 4 secondes) les capteurs tactiles des deux écouteurs.
- 2** Lorsque les témoins lumineux des deux écouteurs s'allument en rouge, retirez vos doigts et sortez les écouteurs du boîtier de recharge.  
  
» Le produit passe en mode « Recherche d'appareils » (mode d'appairage) et vous pourrez effectuer l'appairage avec le dispositif Bluetooth de votre choix.



- Si la procédure ne peut être effectuée comme prévu, retirez à nouveau les écouteurs du boîtier de charge et recommencez la procédure depuis le début.

## Si le produit fonctionne de manière anormale (réinitialisation)

Réinitialisez le produit.

- 1** Environ 5 secondes après avoir placé les deux écouteurs (côtés L (gauche) et R (droit)) dans le boîtier de recharge (avec la batterie restante), touchez et maintenez enfoncés (environ 10 secondes) les capteurs tactiles des deux écouteurs.
  - Lorsque vous touchez et maintenez les capteurs tactiles, les témoins lumineux s'allument en rouge une fois après environ 4 secondes, mais ne relâchez pas les capteurs tactiles.
- 2** Lorsque les témoins lumineux des deux écouteurs commencent à clignoter en rouge, retirez vos doigts et sortez les écouteurs du boîtier de recharge.  
  
» La réinitialisation est terminée.
- 3** Retirez le produit de la liste des appareils enregistrés sur votre dispositif Bluetooth.
- 4** Effectuez à nouveau l'appairage.



- Si la procédure ne peut être effectuée comme prévu, retirez à nouveau les écouteurs du boîtier de charge et recommencez la procédure depuis le début.

# Guide de dépannage

## ❓ Aucune alimentation

- Chargez le produit.

## ❓ Appairage impossible

- Vérifiez que le dispositif Bluetooth communique en utilisant Ver. 2.1+EDR ou supérieur.
- Placez le produit et le dispositif Bluetooth à 1 m l'un de l'autre.
- Réglez les profils pour le dispositif Bluetooth. Pour connaître les procédures de réglage des profils, reportez-vous au manuel de l'utilisateur du dispositif Bluetooth.
- Supprimez les informations d'appairage du dispositif Bluetooth puis appairez à nouveau le produit avec cet appareil.
- Placez les écouteurs dans le boîtier de charge et fermez le couvercle, puis retirez les écouteurs et recommencez l'opération.
- Assurez-vous que vous n'êtes pas connecté à un autre appareil Bluetooth déjà connecté. Si c'est le cas, déconnectez le produit en utilisant le dispositif Bluetooth déjà connecté, puis sélectionnez le produit sur le dispositif Bluetooth auquel il est connecté. Utilisez le mode d'appairage forcé si vous ne parvenez pas à vous déconnecter d'un dispositif Bluetooth déjà connecté. Pour plus de détails, consultez « Si le produit ne se connecte pas à un appareil (mode d'appairage forcé) » (p.44).
- Réinitialisez le produit s'il ne peut pas être dissocié, connecté, ou s'il ne fonctionne pas comme prévu même après avoir essayé toutes les autres solutions. Pour plus de détails, consultez « Si le produit fonctionne de manière anormale (réinitialisation) » (p.44).

## ❓ Son faible / Son inexistant

- Mettez le produit et le dispositif Bluetooth sous tension.
- Augmentez le volume du produit et du dispositif Bluetooth.
- Assurez-vous que le produit et le dispositif Bluetooth sont connectés par A2DP (ou une connexion audio).
- Désactivez l'appairage entre le produit et le dispositif Bluetooth, puis appairez à nouveau le produit avec ce dispositif.
- Éloignez-vous des obstacles entre le produit et le dispositif Bluetooth, comme les personnes, les métaux ou les murs, et rapprochez-les l'un de l'autre.
- Commutez la sortie audio du dispositif Bluetooth sur le produit.
- Vérifiez si la fonction Écoute rapide du son ambiant est activée/désactivée. Si la fonction d'Écoute rapide du son ambiant est activée, le volume de la musique en cours de lecture diminue automatiquement. Pour plus de détails sur le fonctionnement de la fonction d'écoute rapide du son ambiant, consultez la section « Fonction Écoute rapide du son ambiant » (p.33).

### ? Le son ne sort que d'un seul écouteur

- Assurez-vous qu'il reste de la batterie.
- Placez les écouteurs dans le boîtier de charge et fermez le couvercle, puis retirez les écouteurs et recommencez l'opération.

### ? Le son est déformé / Du bruit est audible / Le son est coupé

- Baissez le volume du produit et du dispositif Bluetooth.
- Éloignez le produit des dispositifs qui émettent des ondes radio, tels que les micro-ondes et les routeurs sans fil.
- Éloignez le produit des téléviseurs, des radios et des appareils avec tuner intégré. Ces appareils peuvent également être affectés par le produit.
- Désactivez les réglages de l'égaliseur du dispositif Bluetooth.
- Éliminez les obstacles entre le produit et le dispositif Bluetooth et rapprochez-les l'un de l'autre. Pour plus de détails, consultez « Pour une expérience de communication Bluetooth plus confortable » (p.11).
- Vous ne pourrez pas nécessairement améliorer le statut de la connexion en changeant le codec de connexion sur SBC. Ce changement peut être effectué dans notre application pour smartphones. Si vous utilisez un appareil connecté tel qu'un smartphone ou un lecteur audio capable de modifier le codec de connexion, vous pouvez peut-être opter pour SBC sur cet appareil connecté. Pour des détails sur la procédure de configuration, consultez le manuel de l'utilisateur de votre appareil connecté.
- L'effet d'annulation du bruit peut varier ou un sifflement (effet Larsen) peut se produire en fonction de la façon dont vous portez le produit. Dans ces cas, retirez le produit puis replacez-le correctement dans vos oreilles.

### ? Impossible d'entendre la voix du correspondant / La voix du correspondant est à un niveau trop faible

- Mettez le produit et le dispositif Bluetooth sous tension.
- Augmentez le volume du produit et du dispositif Bluetooth.
- Assurez-vous que ce produit et le dispositif Bluetooth sont connectés par HFP (ou via une prise jack).
- Désactivez l'appairage entre le produit et le dispositif Bluetooth, puis appairez à nouveau le produit avec ce dispositif.
- Commutez la sortie audio du dispositif Bluetooth sur le produit.

### ? Ma voix est trop faible, les autres ne m'entendent pas

- Assurez-vous que le produit est orienté correctement et que l'embout (microphone) est le plus près possible de votre bouche. Pour plus de détails, consultez « Notes sur les conversations téléphoniques » (p.32).

### Impossible de charger le boîtier de charge

- Connectez fermement le câble de recharge USB fourni et chargez le produit.
- Le boîtier de charge ou les écouteurs peuvent être chauds. Laissez la température du produit refroidir suffisamment avant de le charger dans un endroit aéré (10 à 35 °C), à l'abri de la lumière directe du soleil.

### Impossible de charger les écouteurs

- Vérifiez que le produit est correctement placé dans le boîtier de charge.
- Veillez à fermer le couvercle du boîtier de charge lors du chargement.
- Chargez le boîtier de charge.
- Éliminez toute trace de saleté de la borne de recharge avec un chiffon sec.
- Le boîtier de charge ou les écouteurs peuvent être chauds. Laissez la température du produit refroidir suffisamment avant de le charger dans un endroit aéré (10 à 35 °C), à l'abri de la lumière directe du soleil.

### Les témoins lumineux des écouteurs clignotent rapidement en rouge

- Après avoir placé l'écouteur dont le témoin lumineux clignote rapidement en rouge dans le boîtier de recharge (avec batterie restante), appuyez et maintenez (environ 2 secondes) le bouton multifonction de l'écouteur. Le témoin lumineux cesse alors de clignoter.

### Les capteurs tactiles fonctionnent anormalement

- La sensibilité du capteur tactile a-t-elle été modifiée à l'aide de notre application « CONNECT » ? Le fonctionnement du capteur tactile peut varier en fonction des caractéristiques et des mouvements des doigts de l'utilisateur. La modification de la sensibilité du capteur tactile peut améliorer son opérabilité.



- Pour des informations sur le fonctionnement du dispositif Bluetooth, consultez son manuel de l'utilisateur.



# Caractéristiques techniques

## Écouteurs

Type	Dynamique
Transducteur	5,8 mm
Sensibilité	102 dB/mW
Réponse en fréquences	10 à 40 000 Hz
Impédance	16 ohms

## Microphone

Type	Type MEMS
Directivité	Omnidirectionnel
Sensibilité	-38 dB (1 V/Pa, à 1 kHz)
Réponse en fréquences	100 à 16 000 Hz

## Spécifications pour la communication

Système de communication	Bluetooth version 5.2
Sortie RF maximale	10 mW EIRP
Portée maximale de communication	Ligne de visée : environ 10 m
Bande de fréquence	2,402 GHz à 2,480 GHz
Procédé de modulation	GFSK, Pi/4DQPSK, 8DPSK
Méthode de l'étalement du spectre	FHSS
Profils Bluetooth compatibles	A2DP, AVRCP, HFP
Codec pris en charge	Qualcomm® aptX™ Adaptive audio, Qualcomm® aptX™ audio, AAC, SBC
Méthode de protection du contenu prise en charge	SCMS-T
Fréquences d'échantillonnage prises en charge	44,1 kHz, 48 kHz, 96 kHz <sup>[1]</sup>
Fréquences de bits prises en charge	16 bits, 24 bits <sup>[2]</sup>
Bande de transmission	10 Hz à 47 000 Hz (lors de l'échantillonnage Qualcomm® Snapdragon Sound 96 kHz) 20 Hz à 20 000 Hz

### Autre

<b>Alimentation</b>	Écouteurs : Batterie Lithium-ion 3,85 Vcc Boîtier de charge : Batterie Lithium-Polymère 3,85 Vcc
<b>Temps de charge</b>	Écouteurs : Environ 2,5 heures <sup>[3]</sup> Boîtier de charge : environ 3,5 heures (charge USB) <sup>[3]</sup> , environ 5,0 heures (charge sans fil) <sup>[3]</sup>
<b>Autonomie</b>	Durée de transmission continue (lecture de musique) : max. environ 6,0 heures (écouteurs) <sup>[3]</sup> , max. environ 18,5 heures (en cas d'utilisation avec le boîtier de recharge) <sup>[3]</sup>
<b>Poids</b>	Écouteurs : environ 5,4 g (côté L), environ 5,4 g (côté R) / boîtier de charge : environ 55,9 g
<b>Caractéristiques d'étanchéité (protection contre les chutes de gouttes d'eau)</b>	IPX4 <sup>[4]</sup>
<b>Température de fonctionnement</b>	5 °C à 40 °C
<b>Accessoires</b>	Câble de recharge USB (30 cm, USB Type-A / USB Type-C), embouts : court (XS, S, M, L), standard (XS, S, M, L), long (XS, S, M, L)
<b>Vendu séparément</b>	Embouts : court Embouts : standard Embouts : longs

[1] Lors de l'utilisation de Qualcomm® Snapdragon Sound.

[2] Lors de l'utilisation de Qualcomm® Snapdragon Sound et de Qualcomm® aptX™ Adaptive audio.

[3] Les chiffres ci-dessus dépendent des conditions d'utilisation.

[4] Écouteurs uniquement.

- Le produit est susceptible d'être modifié sans préavis à des fins d'amélioration.

# Marques commerciales

- La marque verbale et les logos **Bluetooth**<sup>®</sup> sont des marques déposées détenues par Bluetooth SIG, Inc. et ces marques sont utilisées sous licence par Audio-Technica Corporation, leurs détenteurs respectifs. Les autres marques de commerce et noms commerciaux sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.
- USB Type-C<sup>™</sup> est une marque déposée de l'USB Implementers Forum.
- Google Play est une marque de Google LLC.
- « SONY » est une marque déposée de Sony Group Corporation.
- Snapdragon Sound, Qualcomm aptX, Qualcomm cVc et Qualcomm TrueWireless sont des produits de Qualcomm Technologies, Inc. et/ou de ses filiales.
- Snapdragon et Snapdragon Sound sont des marques commerciales ou des marques déposées de Qualcomm Incorporated.
- Qualcomm est une marque commerciale de Qualcomm Incorporated déposée aux États-Unis et dans d'autres pays.
- Qualcomm TrueWireless est une marque commerciale de Qualcomm Incorporated.
- aptX et cVc sont des marques commerciales de Qualcomm Technologies International, Ltd. déposées aux États-Unis et dans d'autres pays.



Qualcomm<sup>®</sup>  
aptX<sup>™</sup>



Qualcomm<sup>®</sup> aptX<sup>™</sup>  
Adaptive



**株式会社オーディオテクニカ**

〒194-8666 東京都町田市西成瀬2-46-1  
[www.audio-technica.co.jp](http://www.audio-technica.co.jp)

**Audio-Technica Corporation**

2-46-1 Nishi-naruse, Machida, Tokyo 194-8666, Japan  
[www.audio-technica.com](http://www.audio-technica.com)  
©2022 Audio-Technica Corporation  
Global Support Contact: [www.at-globalsupport.com](http://www.at-globalsupport.com)